

Bruxelles, 3. ožujka 2025.  
(OR. en)

6686/25

LIMITE

STAT 12  
FIN 253

### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine  
DEPREZ

Datum primitka: 26. veljače 2025.

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: C(2025) 1150 final

---

Predmet: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...  
od 26.2.2025.  
o reviziji ljestvice za službena putovanja dužnosnika i ostalih službenika  
Europske unije u državama članicama

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2025) 1150 final.

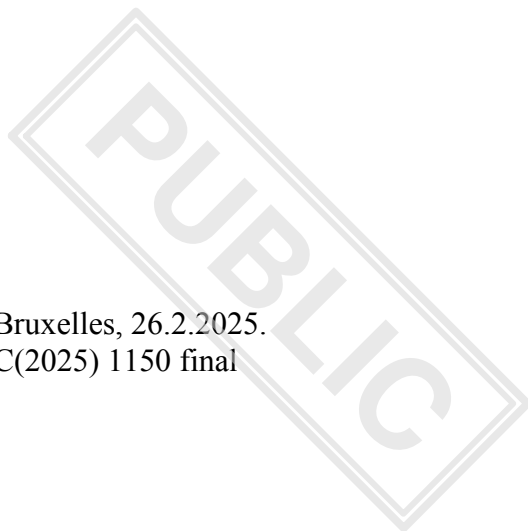
---

Priloženo: C(2025) 1150 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 26.2.2025.  
C(2025) 1150 final



**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**od 26.2.2025.**

**o reviziji ljestvice za službena putovanja dužnosnika i ostalih službenika Europske unije  
u državama članicama**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

U skladu s Pravilnikom o osoblju Komisija je dužna svake dvije godine delegiranim aktom revidirati iznose troškova službenih putovanja (dnevnicâ i gornje granice za troškove hotelskog smještaja)<sup>1</sup>. Budući da je svrha te revizije omogućiti adekvatno pokrivanje troškova službenih putovanja uzimajući u obzir promjene cijena hotela, restorana i ugostiteljskih usluga u svakoj državi članici, ono se provodi u kontekstu izvješća o kretanju indeksâ tih cijena. Delegirana uredba druga je po redu revizija stopa naknada za troškove službenih putovanja koje provodi Komisija nakon što je ovlaštena za donošenje delegiranih akata o tom pitanju<sup>2</sup> i 2016. donijela takvu delegiranu uredbu<sup>3</sup>.

### 2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA

Eurostat je podnio izvješće o ažuriranju troškova službenih putovanja (dnevnicâ i gornje granice za troškove hotelskog smještaja)<sup>4</sup>. Osnovnu metodologiju korištenu u izvješću odobrila je radna skupina za članke 64. i 65. Pravilnika o osoblju u ožujku 2019. Tijekom izrade nacрта delegirane uredbe osigurano je istovremeno, pravovremeno i primjereno dostavljanje relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću. Službe Komisije organizirale su 9. srpnja 2024. neslužbeni *ad hoc* sastanak stručnjaka o izradi nacрта delegiranog akta uz sudjelovanje stručnjaka iz država članica i uprave Europskog parlamenta. Tijekom sastanka postavljena su pitanja o učinku na proračun, na koja je Komisija jasno odgovorila navodeći da ažuriranje neće imati dodatni učinak na naslov 7. višegodišnjeg financijskog okvira s obzirom na to da su misije dio rashoda koji se ne odnose na plaće, koji podliježu godišnjem povećanju od najviše 2 % za sve kategorije rashoda. Mnoge države članice izrazile su podršku Komisijinu pristupu.

O nacrtu delegirane uredbe i izvješću raspravljalo se s predstavnicima osoblja iz sindikatâ i udruga osoblja Komisije te s predstavnicima osoblja drugih institucija EU-a u skladu s odgovarajućim postupcima<sup>5</sup>.

### 3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA

U skladu s člankom 71. Pravilnika o osoblju dužnosnici i ostali službenici Europske unije imaju pravo na naknadu troškova koji su za njih nastali tijekom obavljanja poslova ili u vezi s

<sup>1</sup> Članak 13. stavak 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju

<sup>2</sup> *Ibid.*

<sup>3</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1611 od 7. srpnja 2016. o reviziji ljestvice za službena putovanja dužnosnika i ostalih službenika Europske unije u državama članicama [C(2016) 4164] (SL L 242, 9.9.2016., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2016/1611/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2016/1611/oj)).

<sup>4</sup> *Eurostat Report on the 2023 update of mission expenses (daily subsistence allowances and hotel ceilings) for Intra-EU and Extra-EU destinations in accordance with Article 13(3) of Annex VII of the Staff Regulations applicable to officials and other servants of the European Union, following the methodology approved by the Expert Working Group on Articles 64 and 65 of the Staff Regulations, presenting calculations with reference date 1 July 2023.* (Izvješće Eurostata o ažuriranju za 2023. troškova službenih putovanja (dnevnicâ i gornje granice za hotele) za odredišta unutar EU-a i izvan EU-a u skladu s člankom 13. stavkom 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije, u skladu s metodologijom koju je odobrila Stručna radna skupina za članke 64. i 65. Pravilnika o osoblju, u kojem su predstavljeni izračuni s referentnim datumom 1. srpnja 2023.)

<sup>5</sup> Dana 10. listopada 2024.

obavljanjem tih poslova. Člankom 13. stavkom 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju propisuje se da je Komisija dužna na temelju izvješća o kretanju indeksa cijena hotelskog smještaja, restorana i ugostiteljskih usluga svake dvije godine delegiranim aktom revidirati iznose troškova službenih putovanja (dnevnicu i gornju granicu za troškove hotelskog smještaja).

Eurostat je izradio izvješće o cijenama hotela, restorana i ugostiteljskih usluga te indekse kretanja tih cijena. Primijenjene su različite metode kako bi se obuhvatilo kretanje cijena. Opseg promjene cijena zabilježene u izvješću u pogledu iznosa koji su trenutačno utvrđeni u Pravilniku o osoblju upućuje na to da se mora provesti djelotvorna revizija iznosa dnevnica i gornjih granica za troškove hotelskog smještaja.

Osim toga, nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije, naknada troškova nastalih tijekom službenog putovanja u tu državu dužnosnicima i ostalim službenicima više ne podliježe pravilima iz članka 13. stavka 2. točke (a) Priloga VII. Pravilniku o osoblju. Stoga stope naknada za troškove službenih putovanja u Ujedinjenu Kraljevinu iz ove Uredbe više nisu uključene u ljestvicu.

Komisijina revizija iznosa dnevnica i gornjih granica za naknadu hotelskih troškova uključuje procjenu složenih gospodarskih i/ili socijalnih situacija. Sudska praksa sudova EU-a potvrđuje da u takvim okolnostima zakonodavac ima široko diskrecijsko pravo.

Ova Delegirana uredba sadržava dva članka. Prvi članak sadržava tablicu s ažuriranim stopama za gornje granice za naknadu hotelskih troškova i dnevnice za sve države članice EU-a. Drugi članak sadržava elemente o njezinom stupanju na snagu i izravnoj primjenjivosti.

#### **4. KLJUČNE ZNAČAJKE AKTA**

Na temelju izvješća Eurostata Komisija je odlučila revidirati iznose utvrđene u članku 13. stavku 2. točki (a) Priloga VII. Pravilniku o osoblju kako slijedi:

##### **A. Dnevnicu**

Revizija se temelji na metodi kojom se kretanje cijena za dnevnicu usklađuje s općim kretanjem cijena bez smještaja (smještaj je isključen jer je riječ o velikom trošku trajne prirode koji nije relevantan za kratka službena putovanja). Stručna radna skupina za članke 64. i 65. Pravilnika o osoblju složila se u ožujku 2019. da bi okvirnu metodologiju trebalo doraditi kako bi odražavala nove smjernice za službena putovanja provedene Odlukom Komisije C(2017)5323 koja je stupila na snagu u ožujku 2018. Glavna promjena dnevnica odnosi se na omjer dnevnica i dodatnih troškova (s 75:25 na 65:35).

Kad je riječ o samom izračunu, kao prvo, za utvrđivanje vrijednosti za Belgiju primijenjen je harmonizirani indeks potrošačkih cijena (HIPC) za razdoblje od lipnja 2015. do lipnja 2023. i to opći belgijski HIPC bez podindeksa „stanovanje”.

Drugo, vrijednosti za 2023. za ostale države članice utvrđene su na temelju izračuna bilateralnog pariteta kupovne moći s Bruxellesom (primijenjen je opći belgijski HIPC bez podindeksa „stanovanje”).

##### **B. Gornja granica za troškove hotelskog smještaja**

Revizija se temelji na metodi prema kojoj se promjene cijena hotelskog smještaja odražavaju u konkretnim cijenama za hotelski smještaj.

Kad je riječ o samom izračunu, kao prvo, za utvrđivanje vrijednosti za Belgiju primijenjen je belgijski podindeks HIPC-a „hoteli” za razdoblje od lipnja 2015. do lipnja 2023.

Drugo, iznosi za 2023. za ostale države članice utvrđeni su na temelju izračuna bilateralnog pariteta kupovne moći s Bruxellesom (primijenjen je podindeks „hoteli”).

Treće, novoizračunani iznosi uspoređeni su s rashodima zabilježenima u 2021. i 2022.. Ako bi vrijednost niža od one izračunane na temelju HIPC-a bila dovoljna za pokrivanje 90 % službenih putovanja bez odstupanja, bila bi zadržana gornja granica za troškove hotelskog smještaja koja bi pokrila 90 % službenih putovanja.

S obzirom na dugo razdoblje od posljednje revizije i iznimno nestabilnu gospodarsku situaciju, za reviziju u 2024. je zbog mogućih naglih promjena iznosa (iznad 20 %) uveden mehanizam kojim se ograničavaju fluktuacije. Cilj je bio spriječiti ometanje interesa službe i poboljšati učinkovitost. Na primjer, naglo smanjenje iznosa stvorilo bi dodatno administrativno opterećenje jer bi institucije i dalje morale osigurati neometano funkcioniranje službenih putovanja u predmetne države članice. Istovremeno, veliko povećanje gornjih granica za troškove hotelskog smještaja može eliminirati neke mogućnosti za povećanje učinkovitosti.

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 26.2.2025.

### o reviziji ljestvice za službena putovanja dužnosnika i ostalih službenika Europske unije u državama članicama

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjete zaposlenja ostalih službenika Europske unije utvrđene Uredbom Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68<sup>1</sup>, a posebno članak 112. stavak 2. Pravilnika o osoblju i članak 13. Priloga VII. Pravilniku,

nakon savjetovanja s Odborom za Pravilnik o osoblju,

nakon savjetovanja s predstavnicima osoblja iz institucija i ostalih tijela Europske unije,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 13. stavkom 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju, Eurostat je podnio izvješće o kretanju cijena hotela, restorana i ugostiteljskih usluga.
- (2) Iz izvješća je vidljivo da bi se dnevnice i gornje granice za troškove hotelskog smještaja trebale revidirati kako bi se u obzir uzelo kretanje cijena hotela, restorana i ugostiteljskih usluga.
- (3) Revizijom ljestvice dnevnica i gornjih granica za troškove hotelskog smještaja obuhvaćena je procjena složenih gospodarskih i/ili društvenih situacija.
- (4) Tijekom posljednje reforme Pravilnika o osoblju za dužnosnike i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije naglašeno je da je potreban pojedinačni napor svih javnih uprava i svih njihovih članova osoblja radi povećanja učinkovitosti i prilagodbe u promjenjivom gospodarskom i društvenom kontekstu u Europi.
- (5) Nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije 1. veljače 2020. naknada troškova koji su nastali tijekom službenog putovanja dužnosnika i ostalih službenika u toj državi više ne bi trebala podlijegati pravilima iz članka 13. stavka 2. točke (a) Priloga VII. Pravilniku o osoblju,
- (6) Stoga bi članak 13. stavak 2. točku (a) Priloga VII. Pravilniku o osoblju trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### *Članak 1.*

U članku 13. stavku 2. točki (a) Priloga VII. Pravilniku o osoblju tablica se zamjenjuje sljedećim:

---

<sup>1</sup> SL L 56, 4.3.1968., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259(1)/oj).

(u EUR)		
Odredište	Gornja granica za troškove hotelskog smještaja	Dnevnic
Belgija	171	132
Bugarska	121	78
Češka	149	98
Danska	208	172
Njemačka	154	123
Estonija	118	125
Irska	191	144
Grčka	134	108
Španjolska	154	101
Francuska	212	127
Hrvatska	132	99
Italija	178	116
Cipar	145	103
Latvija	128	110
Litva	114	103
Luksemburg	178	142
Mađarska	135	93
Malta	166	109
Nizozemska	190	137
Austrija	158	131
Poljska	126	95
Portugal	121	95
Rumunjska	109	88

Slovenija	140	108
Slovačka	120	104
Finska	170	155
Švedska	198	135

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26.2.2025.

*Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN*